

DĖL BALFO SIUNČIAMŲ VAISTŲ

Dažniau besilankydamas Balfu Centre susipažinau su Balfu planu aprūpinti vaistais Lietuvoje ir Sibire gyvenančius lietuvius ir pasiryžau apie tai informuoti per spaudą šio krašto lietuvių visuomenę.

Balfui pavyko gauti didelę nuolaidą vitaminams ir vaistams (maždaug už trečdį kainos), kurie gali būti naudingi gydyti džiuvos, reumatinę, artritinę ir kitų ligų. Čia minėti šie vaistai: streptomycinas, rimifonas (isoniazid), cortizone, metocort, pennicilinas, multivitaminai ir kiti. Šie vaistai buvo Balfu pirkti JA Valstybės. Iš čia jie siunčiami Balfu įgaliotiniui Vokietijai (Miunchenai), ten individualiai pakuojami ir siunčiami į Lietuvą arba į Sibirą. Be to, kaip ir vaistai žymiai papigintom kainom gaunami ir Vokietijoje, o iš ten paprastu paštu (nes atstumas mažas) siunčiami į Lietuvą, kas atpigina jų persiuntimo išlaidas; į Sibirą siunčiami oro paštu. Gavėjams atsiimdamas vaistus iš pašto turi pats apmokėti muitą rubliais.

Ankstesniais metais buvo pasakyta, kad imant vaistus iš pašto mums mokėt nereikia, jeigu yra vietinio gydytojo receptas. Vėliau pasirodė, kad yra ne taip. Vietos gydytojo receptas ir pažymėjimas reikalingas kaip leidimas tam, kad paštas gavėjui išduotų vaistus, bet apmokėti muitą reikia. Išimtis, t. y. atleidimas nuo maito, daromos, neva, tik tiems asmenims, kurie guli ir gydomi sanatorijose ir ligoninėse ir ten vaistų negauna, ir jei vaistai jiems išrašyti vietos gydytojo. Kas iš vaistų siuntėjų turi tikslų žinią apie vaistų gavimą vietoj ir apie klijūtis išduodant bei apie muitus, labai prašomi apie tai rašyti Balfui, kuris galės informuoti mūsų visuomenę. Balfas nori pabrėžti, kad vaistus siunčia be pelno ir procentų, be to, prašoma tik faktinis persiuntimo išlaidas padengti. Tuo tarpu siunčiant vaistus per privatines firmas, imamas už patarnavimą gana augštas mokestis, kartais didesnis už pačių vaistų kainą.

Medicinos žvilgsniu žiūrint, reikia rūpintis, kad vaistai būtų vartojami tik tam tikslui, kuriam jie prašomi ir pasiūsti, o ne pardavimui ar perleidimui kam kitam, ar spekuliacijai. Būtu gera, kad visi, kurie kreipiasi į Balfą pasiūsti vaistų, o ypač tie, kurie prašo siūsti Balfu išsiųstus, žinotų, kad gaus iš Balfu tokią atsakymą:

"Tik ką gavome Tamstos prašymą vaistų. Deja, negalime Tamstai padėti, nes ir vaistai labai brangūs ir be daktaro niekas nenaudoja vaistų. Galit labai pakenkti sveikatai. Malonėkit susisiekti su daktaru ir gauti receptą ar kokią pažymėjimą kokie vaistai reikalingi ir kad patys negalit vaistų nusipirkti, tik tada mes stengsimės Tamstai padėti".

Tai tinka žinoti ir asmenims, kurie prašomi prisiūsti tokių ir anokių vaistų pagal "kumutės receptą". Įsidėmėtina, kad paštu negalima siūsti jokių narkotikų.

Gydytojų dabar visur yra ir jeigu kam reikalingi vaistai gydyti džiuvos ar kitų ligų ir vietos vaistinėse jų nėra, arba ligonis neturi lėšų jų pirkti, tada tegul kreipiasi į Balfą su savo receptu ar rašteliu, prašydamas vaistų atsiųsti.

Reikia pažymėti, kad kai kurie vaistai džiuvai gydyti, kaip streptomycinas, isoniazidas (rimifonas), PAS (paraaminosalicilinė rūkštis) reikia vartoti istaisais mėnesiais arba metais, o net ir ilgiau. Todėl per ilgą laiką susidaro nemažos išlaidos juos perkant. Kiek žinome, Lietuvoje ir Sovietų Sąjungoje, į kur lietuviai tremiami masiniai, vaistais nemokamai aprūpinami tik ligoninėse ir sanatorijose gydomi ligoniniai, o ir tie ne visi ir ne visada, tie gi, kurie gydomi namuo-

se ir ambulatoriniai, nors receptus gauna nemokamai, bet vaistus turi pirkti savo lėšomis. Balfas pasiryžęs visiems padėti, ir tiems ligoniams, kurie gydomi ligoninėse ar sanatorijose ir negauna vaistų dėl jų stokos, arba neturi lėšų jų pirkti, arba jei vaistinės neturi prirašytų vaistų.

Balfas norėtų gavėjams priminti, kad vaistus, kuriuos iš čia ligoniniai gauna, jie privalo vartoti tik savo gydytojų priežiūroje ir kontrolėje, kad patys nesigydėtų ir sau nepakenktų, nedalintų giminių "kumutėm". Balfas prašo šio krašto lietuvių, užsakant vaistus, apie tai painformuoti vaistų gavėjus, nes Balfas jokių informacijų į ten nesiunčia.

Ruošiasi Susivienijimo Seimui

Liepos 21-25 dienomis Sherman hotelyje vyks Susivienijimo Lietuvių Amerikoje 50-asis Seimas. Ne tikiai Chicago veikėjai, bet ir visos Amerikos bei Kanados aktingesnieji žmonės rengiasi atvykti į Chicago ir dalyvauti SLA Seime. Susivienijimo narių ir veikėjų supažindinimo vakaras įvyks sekmadienį, liepos 20 dieną Lietuvių Auditorijoje, o SLA banketas įvyks liepos 23 dieną.

REMKITE TUOS BIZNIERIUS, KURIE GARSINASI "NAUJIESE"

Miami, Fla.

Birželio laisvųjų įvykių minėjime surašta 102 dol. Lietuvos laisvinių reikalams

Minėjimas įvyko šių metų birž. 15 d. Miami lietuvių sveitinė. Minėjime dalyvavusieji parodė gražų ir vieningą pritarimą kovai už mūsų tautos laisvę, paaukodami tam reikalui 102 dol.

Aukojo šie asmenys:

Vincas ir Ona Skupeiškai bei šeima 10, dol. Po 6 dol. aukėjo: J. Goodwill ir Mr. & Mrs. Ig. Kody (Kuodis), A. D. ir Ona Kaulakiai \$5.50. Po 5 dol. aukėjo: kun. Vincas Valevičius, dr. Petras Kazlas, Vincas Cukrus, Stella Lesutkienė Zigmąs Kaulakis, C. D. Vertelkai ir Mr. & Mrs. Mickus. Ponai Bukšniai aukėjo 4 dol. Po 3 dol. aukėjo: Ratkai, A. Aušrienė ir Juozapina bei Jonas Bendikai. Po 2 dol. aukėjo kun. J. Razutis, p. p. Noriai, Benifacas Bukauskas ir A. Lukšius; J. Shimkus \$1.50. Po 1 dol. aukėjo: F. Rodgers, A. B. Kemen, J. Trusis, J. Styles, A. Belman, Misiūnas, Bubin, V. Zieck, Kirtiklis, Juozas Swolkinas, J. Narutavičienė, J. Rusilas, J. Tuckus ir T. Aleksynas.

Alto skyriaus valdyba visiem aukotojams taria nuoširdų ačiū! Rengimo komisija

Kas skaito "Naujienas" — Tikslai tiesą jose ras.

STATYTOJAS IR REMONTUOTOJAS

JOSEPH V. RACHUNAS

padaro nemokamai statomų namų škieus (sketch) ir apskaičiavimus.

Skambinkite susitarimui PROspect 8-9785

Visuomet mokėjome aukštus dividendus

DABAR JUOS DAR

PADIDINOME

1/2%

TAUPYTOJAMS TEIKIAME ĮVAIRIUS PATARNAVIMUS VELTUI. Kešiuojame Jūsų Paskaitą ir parduodame valstybės bonus. VISIŲ SĄTAUPŲ APDRAUSTOS IKI \$10,000.00.

CRANE SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

2555 WEST 47th STREET

Lafayette 3-1083

B. R. PIETKIEWICZ, prez.

E. R. PIETKIEWICZ, sekr. ir adv.

Darbo valandos: pirmadienį ir ketvirtadienį nuo 9 iki 8 val. vak.; antradienį ir penktadienį nuo 9 iki 5; trečiadienį, šeštadienį, o šeštadienį nuo 9 iki vidurdienio.

DIDELIS IŠPARDAVIMAS -- SPECIALIOS NUOLAIDOS



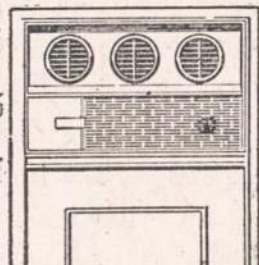
3/4 tono vėsintuvai \$149.95

Vornado fans už \$9.95

General Electric šaldytuvai

nuo \$149.95 ir daugiau

Vartoti šaldytuvai \$49.95



F. A. RAUDONIS ir N. BERTULIS, Sav.

ROOSEVELT FURNITURE CO.

2310 W. Roosevelt Road Tel.: SEeley 3-4711

Liepos ir rugpjūčio mėn. sekmadieniais neatidarom.

Mes mokame Aukštą Dividendą

MIDLAND
Savings and Loan Association
PER 40 METŲ VISŲ LIETUVIŠKŲ KOLONIJŲ SAUGIAUSIA IR PELNINGIAUSIA TAUPYMO BENDROVĖ
4038 Archer Avenue Tel. LA3-6719
AUGUST SALDUKAS Prezidentas

MOVING

APDRAUSTAS PERKRAUSTYMAS IS TOLI IR ARTI
Nauji dideli trinkeliai - Naujais kraustytais trinkeliais
Ilgų metų patirtimas - Pigus ir sąžiningas patarnavimas
JUOZAS NAUJOKAITIS
2022 W. 69th Chicago 36, Ill. Tel. Wblbrook 5-9209

MOVING

LIETUVIŲ TAUPYMO IR SKOLINIMO BENDROVIŲ LYGOS NARIAI
kuriose kiekvieno santaupos yra apdraustos iki \$10,000.00, o namų paskolos juodamos lengvomis sąlygomis.

CHICAGO SAVINGS & LOAN ASSN.
6245 SOUTH WESTERN AVE. CHICAGO 36, ILLINOIS
GRovehill 6-7575

CONTINENTAL SAVINGS & LOAN ASSN.
4559 SOUTH PAULINA STREET CHICAGO, ILLINOIS
Yards 7-0145

CRANE SAVINGS & LOAN ASSN.
2555 WEST 47th STREET CHICAGO 32, ILLINOIS
Lafayette 3-1083

DISTRICT SAVINGS & LOAN ASSN.
3430 SOUTH HALSTED STREET CHICAGO 8, ILLINOIS
CLiffside 4-0104

ST. ANTHONY SAVINGS & LOAN ASSN.
1447 SOUTH 49th COURT CICERO 60, ILLINOIS

UNIVERSAL SAVINGS & LOAN ASSN.
1800 SOUTH HALSTED STREET CHICAGO 8, ILLINOIS
HAYmarket 1-2023

GARSINKITĖS NAUJIESE

Aptarnaujame Chicago Lietuvius Virš 34 Metų



Puikus CHICAGO SAVINGS & LOAN ASSOCIATION namas, 6245 So. Western Avenue, yra pastatytas vien tikiai Jūsų malonumui ir patogumams. Jame daugiau negu 15,000 Jūsų draugų bei kaimynų veda savo finansinį biznį.

Kodėl kasdien vis daugiau ir daugiau žmonių ateina į Chicago Savings bendrovę su savo santaupomis ir dėl paskolų namams statyti arba remontuoti? Atsakymas yra aiškus. Jie žino, kad Chicago Savings bendrovėje jų santaupos visuomet uždirba aukštą dividendą; kad pinigų visuomet galima ištraukti pagal pareiklavimą ir be jokių klausinėjimų; ir kad santaupų saugumas yra pilnai apdrausti Jungtinių Amerikos Valstybių vyriausybės įstaigoje.

Mūsų rekordas apie visiška santaupų saugumą yra didžiausias mūsų pasididžiavimas beveik per istisus keturis dešimtmečius. Nuo 1924 metų, kai pirmą kartą atidarėm savo duris bizniui, niekad nesustojom mokėję dividendų. Kiekvieną pusmetį, kaip pagal laikrodį, mūsų taupytojai gavo aukštą dividendą. Net ir tamsiausiu depresijos laikotarpiu CHICAGO SAVINGS niekad nemokėjo mažesnius, negu 3% dividendus už visas santaupas.

Per pirmus šių metų 6 mėnesius mūsų turtas padidėjo \$3,765,468.27. Tuo pačiu metu išskolinom morgičiams daugiau negu 5,000,000.00 dolerių. Per tą laikotarpį morgičius gavusieji skolininkai atmokėjo, įskaitant ir nuošimčius, arti \$2,000,000.00. Per tą patį laikotarpį taupytojai padėjo taupymui \$6,569,455.00, o įvairiems reikalams ištraukė \$2,903,986. Kaip matote, bendroji mūsų apyvarta per pirmus šių metų 6 mėnesius, priskaitant prie sumirėtų skaičių kitas pinigines transakcijas, buvo arti 20,000,000.00 dolerių.

Mūsų griežtas prisilaikymas sveikų biznio principų ir dabartinis mūsų turtas, pasiekęs \$26,483,000.00, užtikrina finansinį Jūsų saugumą. Be to, atminti, kad Jūsų santaupos iki \$10,000.00 yra pilnai apdraustos JAV vyriausybės įstaigoje. Siūlome Jums pasinaudoti mūsų teikiama įvairiais patarnavimais. Mūsų įstaigoje Jūs galite iškeisti visus gautus čekius ir išmokėti šeimos bilas (nariams šis patarnavimas veltui). Pas mus Jūs galite taupyti per paštą. Jūs esate kviečiami užėiti ir apžiūrėti modernišką mūsų namą su visais naujaisiais parankumais: turime jau veikiantį privažiuojamą (drive-in) langelį, pro kurį galite padėti savo santau pas visai neišlipdami iš automobilio; mūsų įstaiga turi du įėjimus: vieną iš Western Avenue gatvės, o antrą iš mūsų automobiliams pastatyti vietos (car parking), esančios užpakalyje. Yra 14 langelių greitesniems patarnavimams. Vamzdžių sistema, elektra išnešiojanti pinigus į reikalingus skyrius. Karščių metu visas namas yra vėsinamas. Įstaigoje turime namams planuoti kambarį, kuriame yra daugiau negu 3,000 braižinių naujiesiems namams. Didelis sėgų kambarys, kurį mūsų darbo metu leidžiame organizacijoms naudoti veltui įvairiems susirinkimams. Yra ir daug kitų patogumų bei patarnavimų.

Mūsų parankūs, nebrangūs ir ilgus metus išbandyti planai namams finansuoti padės Jums nusipirkti, pasistatyti, atnaujinti arba perfinansuoti senus morgičius. Mūsų ir nuomas panašūs mėnesiniai išmokėjimai sutvarkys viską ir padarys Jus tikru namų savininku. Mūsų patarnavimas yra mandagus ir greitas. Turint reikalą, kviečiame pas mus.

1924

IKI

1958

Mes siūlome saugias dėžutes (safety deposit boxes), kol moderniuose mūsų vauktuose jų dar yra, vieneriems metams veltui kiekvienam taupytojui, kuris pradės naują \$200 taupymo sąskaitą arba tokia suma padidins jau turimą. Specialios liepos mėnesio lengvatos: pinigai padėti taupyti liepos 15 dieną gaus dividendus už visą mėnesį.

Prisidėkite prie savo draugų ir kaimynų CHICAGO SAVINGS bendrovėje. Laikę pirmųjų liepos mėn. 15 dienų taupymo ir skolinimo nariai prie taupymo langelių gaus dovanų.

Dar kartą kviečiame į gražiausią lietuvių koloniją, į Marquette Parko koloniją, —lietuvių sostinę Amerikoje—ir į moderniškiausią įrengtą taupymo bendrovę—Chicago Savings & Loan Association.

Baigdamas tariau širdingą ačiū visiems, kurie vienokiu ar kitokiu būdu esate prisidėję prie progresyvaus Chicago Savings bendrovės augimo.

JOHN PAKEL SR., Prezidentas

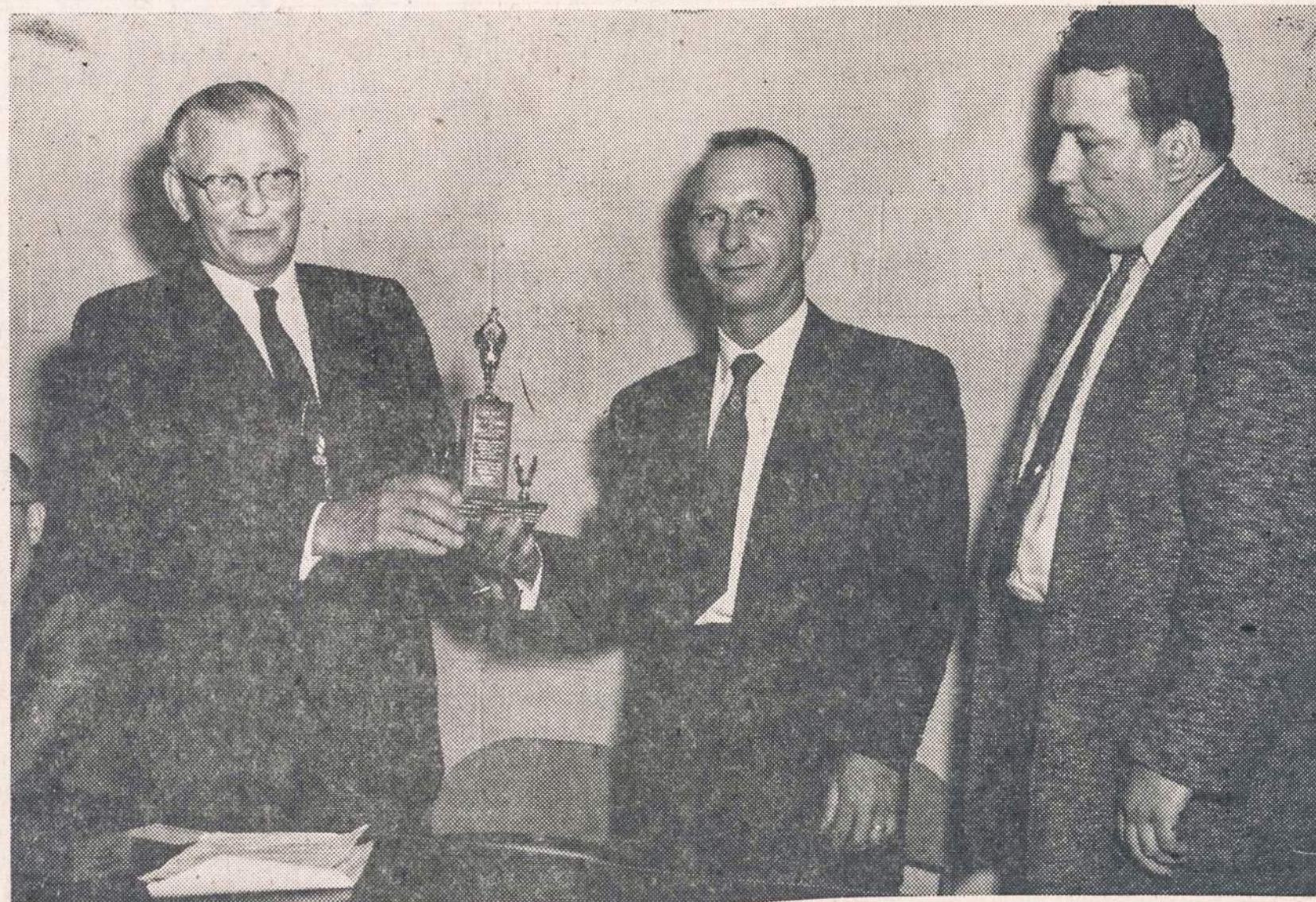
CHICAGO SAVINGS & LOAN ASSOCIATION

6245 South Western Ave.

Chicago, Illinois

Tel.: GROvehill 6-7575

ATDARA: pirmadienį nuo 12 iki 8, antradienį ir penktadienį nuo 9 iki 4, ketvirtadienį nuo 9 iki 8. Trečiadienį uždaryta visą dieną, o šeštadienį atdara nuo 9 iki 2 valandos po pietų.



Paveiksle matome Marquette Manor Chamber of Commerce prezidentą John Pakelį, įteikiantį trofejų laiku mašiną sustabdytiam vairuotojui. Iš 70 vairuotojų, bandžiusių laiku sustabdyti automobilį, Mr. Park tiksliai vienas sugebėjo laiku sustabdyti. Bet laimėtojas atsisakė imti skirtą piniginę premiją, nes jis jau kelintas metas moko automobilistus saugiai važinėti.

